



CONCIERTO FALLA

Manuel de Falla y la 'Imitación de Cristo'

III YVAN NOMMICK. Granada

La 'Imitación de Cristo' (en latín 'De imitatione Christi') es, desde que apareció su primera edición en 1472, uno de los libros más leídos del mundo: en el ámbito del cristianismo es, después de la Biblia, la obra religiosa más editada y traducida. Durante siglos hubo dudas sobre la autoría de este tratado: dos de los hipotéticos autores más citados fueron Gerson (1363-1429), canciller de la Universidad de París, y Gersen, abad benedictino de Vercelli fallecido hacia mediados del siglo XIII. Sin embargo, la tradición más sólida considera que su autor fue el religioso alemán Tomás de Kempis, tradición confirmada, en la segunda mitad del siglo XX, por importantes trabajos filológicos e históricos.

El beato Tomás de Kempis, cuyo verdadero nombre era Thomas Hemerken, nació en Kempis (Colonia), en 1379 ó 1380, y falleció en 1471, en Agnietenberg, cerca de Zwolle (Holanda). Se educó muy joven en Deventer, en el ámbito de la 'Devotio moderna', movimiento espiritual que floreció en torno al místico neerlandés Geert Groote (1340-1384). La 'Devoción moderna', contraria tanto a la teología puramente intelectual como al misticismo metafísico alemán, preconizaba una espiritualidad más accesible y práctica, basada en la meditación, oración, renuncia y humildad.

Kempis ingresó en 1399 en el monasterio de Agnietenberg, comunidad de canónigos regulares de San Agustín, y recibió la ordenación sacerdotal hacia 1414. Permaneció hasta su muerte, pasados los noventa años de edad, en Agnietenberg, y dedicó su vida a la oración, la meditación y el estudio. Entre sus numerosos libros y tratados de espiritualidad, destaca la 'Imitación de Cristo', obra que podemos considerar como la más representativa de la 'Devoción moderna'.

La 'Imitación', basada en la unión con Cristo, se compone de cuatro partes independientes entre sí, que se articulan de la manera siguiente: el libro primero muestra cómo desprenderse del mundo; el libro segundo enseña cómo sufrir cristianamente tribulaciones y adversidades; el tercero se adentra en los misterios del amor de Dios; el cuarto es un tratado dedicado a la Eucaristía. La 'Imitación' muestra un profundo conocimiento de la psicología del ser humano, con sus miserias y grandezas, y ha apor-



Tomás de Kempis, por Corvalán. ARCHIVO MANUEL DE FALLA

tado ayuda y consuelo espiritual a millones de personas a lo largo de los siglos. Escrita en un estilo sencillo y directo, se contrapone a la teología especulativa y a la intelectualidad, como consta desde el tercero de sus párrafos: "Aun cuando supieras literalmente toda la Biblia y las sentencias de todos los filósofos, ¿de qué te aprovecharía todo sin caridad y gracia de Dios? 'Vanidad de vanidades y todo es vanidad' (Eccles., 1, 2), sino amar y servir solamente a Dios".

El libro de Kempis ha tenido, y tiene, innumerables lectores de todos los horizontes: uno de ellos, profundamente creyente, fue Manuel de Falla. El compositor conoció con seguridad la 'Imitación' muchos años antes, pero el ejemplar que se conserva en su Archivo es una edición publicada en Argentina en 1939 (editorial Sopena), que reproduce la clásica traducción al español de 1656 debida al padre jesuita Juan Eusebio Nieremberg. Las numerosas anotaciones autógrafas que contiene demuestran que fue alimento espiritual para Falla en los úl-

timos años de su vida y conectan, a nuestro entender, con su propio ideario de hombre y artista.

En este breve texto, quisiéramos relacionar alguna de las máximas de Kempis subrayadas por Falla con el pensamiento de éste. Así, por ejemplo, respondiendo en mayo de 1929 a una encuesta abierta por la revista 'Musique', Falla escribió que aspiraba a "un arte tan fuerte como simple, en el que estén ausentes la vanidad y el egoísmo, ¡meta bien difícil de alcanzar!", y encontramos en el libro III de la "Imitación" el siguiente precepto señalado en el margen por Falla: "[...] si la gracia celestial y la caridad verdadera entran en el alma, no habrá envidia alguna ni quebranto de corazón, ni te ocupará el amor propio". El padre benedictino García María Colombás ha definido a Kempis con unas precisas palabras que bien podríamos aplicar a Falla y a su arte: "[...] perteneció al número de privilegiados que saben elevar su pensamiento y su emoción de la esfera de lo personal a la de lo universal". *

Apuntes

Juan Ramón, lector de Kempis

Juan Ramón Jiménez, si bien era bastante anticlerical, fue un lector apasionado de la 'Imitación de Cristo'. Así, por ejemplo, en 1902, cuando atravesaba por un grave estado depresivo que le obligó a residir en el madrileño Sanatorio del Rosario -donde se enamoró platónicamente de varias de las hermanas de la Caridad que le atendían-, el tratado de espiritualidad de Kempis fue su lectura favorita. Y diez años después, pondría en epígrafe de su libro de poemas 'Bonanza' (1911-1912) unas frases extraídas del capítulo II del libro III de la 'Imitación': "Dame, Señor, que mi entendimiento penetre tus verdades, inclina mi corazón a las palabras de tu boca, y corra tu habla así como el rocío". Palabras que Enrique González Duro, en su 'Biografía interior de Juan Ramón Jiménez' (Madrid, Ediciones Libertarias, 2002), relaciona muy acertadamente con estos bellísimos versos del poeta en los que se dirige a Cristo: "Quisiera yo encontrarme / a la vuelta del camino, un día, / vestido de ti mismo, / libre, al fin, de las ricas / estrofas que otros te colgaron / en tu perfecta desnudez clarísima". *

Vida Breve

Subasta

La biblioteca de Rafael de Penagos

* El próximo 19 de marzo la sala Durán (www.duran-subastas.com) saca a subasta la biblioteca de Rafael de Penagos, que contiene ejemplares en primera edición con dedicatorias autógrafas y dibujos. Títulos de García Lorca, Alberti, Neruda, Juan Ramón Jiménez, Moreno Villa, Manuel Machado o Fernando Villalón, entre otros, aparecen en esta biblioteca particular que suma las de Rafael de Penagos hijo (poeta y actor de doblaje) y Rafael de Penagos padre (pintor, ilustrador y cartelista).

Exposición

Juan Ramón Jiménez llega a Moguer

* Mañana, lunes 12 de marzo, se inaugura en el Convento de Santa Clara (Moguer, Huelva) la gran exposición que, con motivo del cincuentenario de la concesión al poeta del Nobel de Literatura en 1956, pudo verse meses atrás en la madrileña Residencia de Estudiantes. Organizada por numerosas instituciones y organismos, la muestra es un excelente recorrido por la vida, la obra y la época del autor de 'Platero y yo'.

Publicación

Literatura hispánica y música desde Italia

* La revista anual 'Studi Ispanici', que edita el Instituto Editoriale e Poligrafico Internazionali (Pisa-Roma), ha dedicado su último volumen al tema 'Literatura hispánica y música', con ensayos de, entre otros, Blas Matamoros, Blanca Cortázar ('El retablo de Maese Pedro y las nuevas tendencias del teatro musical: la lección stravinskiana') y Loreto Busquets ('El mito de Atlántida: de Verdaguer a Falla y Halffter'). www.libraweb.net

concierto@manueldefalla.com

En colaboración con la Fundación Archivo Manuel de Falla